

ਸੂਰਿਆ ਕਾਂਤ ਜੋ.

ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ, - ਪਟੀਸ਼ਨਰ

ਬਨਾਮ

ਭਾਰਤੀ ਚੋਣ ਆਯੋਗ ਅਤੇ ਹੋਰ

CWPNo 2010 ਦਾ 165

6 ਦਸੰਬਰ 2010

ਭਾਰਤ ਦਾ ਸੰਵਿਧਾਨ, 1950—ਆਰਟ. 226—ਕੇਂਦਰੀ ਸਿਵਲ ਸੇਵਾਵਾਂ (ਆਚਾਰ) ਬੁਲੇਸ, 1964—ਆਰ.ਆਈ. II—FCI (ਸਟਾਫ) ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨਜ਼, 1971— ਰੈਗੂ. 54—ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਅਤੇ ਇੱਕ ਹੋਰ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਅਤੇ ਡਿਊਟੀ ਪ੍ਰਤੀ ਪੂਰਨ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਠਾ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਦੋਸ਼-ਪ੍ਰਬੰਧਕ (D) ਨੂੰ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਅਤੇ ਰਕਮ ਦੀ ਰਿਕਵਰੀ ਤੱਕ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ AG-I(D) ਵਿੱਚ AGH (D) ਦੇ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਬਦਲਣਾ। ਡੈਮੇਜ—ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਰਿਕਵਰੀ—ਇੱਕ ਮਾਮੂਲੀ ਜੁਰਮਾਨਾ—ਪਟੀਸ਼ਨਰ 'ਤੇ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਜੁਰਮਾਨਾ *ਵੱਡੇ' ਅਤੇ 'ਮਾਮੂਲੀ' ਜੁਰਮਾਨੇ ਦਾ ਮਿਸ਼ਰਨ ਹੈ-ਮੁਕਤੀ ਦੇ ਮਾਮੂਲੀ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੇ ਆਰਡਰ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ 1971 ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ 54 ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ 'ਤੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਜੁਰਮਾਨੇ 'ਵੱਡੇ' ਅਤੇ 'ਮਾਮੂਲੀ' ਜੁਰਮਾਨਿਆਂ ਦਾ ਸੁਮੇਲ ਹੈ। 11 ਹੇਠਲੇ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਕਟੌਤੀ ਇਕ 'ਮੁੱਖ' ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੈ j ਧਾਰਾ (vi)}: ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਮਾਂ ਪੈਮਾਨੇ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਹੇਠਲੇ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਇਸ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕਟੌਤੀ ਕਰਨਾ ਕਿ ਉਹ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਤੱਕ ਵਾਧਾ ਨਹੀਂ ਕਮਾਏਗਾ, ਇਕ ਹੋਰ 'ਵੱਡੀ' ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੈ (ਧਾਰਾ (v).

(ਪਰਾ 21)

ਅੱਗੋਂ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਨੇ ਉਸੇ ਹੁਕਮ ਦੁਆਰਾ ਪਟੀਸ਼ਨਰ 'ਤੇ 'ਵੱਡੇ' ਅਤੇ 'ਮਾਮੂਲੀ' ਦੋਵੇਂ ਜੁਰਮਾਨੇ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। , ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਦਾ ਕਦੇ ਵੀ ਉਸ 'ਤੇ 'ਮਾਮੂਲੀ' ਜੁਰਮਾਨਾ ਲਗਾਉਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ।

(ਪਰਾ 22)

ਪੀ ਐਸ ਸੇਖੋਂ। ਐਡਵੋਕੇਟ/ ਜਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਰਾਜੇਸ਼ ਗਰਗ। ਵਕੀਲ,/ ਜਵਾਬਦਾਰਤਾਵਾਂ ਨਾਲ।

ਸੂਰਿਆ ਕਾਂਤ ਜੇ.

(1) ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ 1/2 ਨਵੰਬਰ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। 2007 (ਅਨੁਲੱਗ 1'3) ਜਿਸਦੇ ਤਹਿਤ ਉਸ 'ਤੇ 1.50.000 ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਿਕਵਰੀ ਅਤੇ ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਤੱਕ AG-I(D) ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਹੇਠਲੇ ਸਕੇਲ ਵਿੱਚ "AG-UD ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰਨ" ਦਾ ਜੁਰਮਾਨਾ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ 27 ਮਈ, 2009 (ਅਨੁਲੱਗ 1'4) ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਦੇ ਉਪਰੋਕਤ ਹੁਕਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਉਸਦੀ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਨ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਵੀ ਮੰਨਦਾ ਹਾਂ।

(2) ਤੱਥਾਂ ਦੀ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ (ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਪੂਡ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਮੈਨੇਜਰ (I) ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋਏ) ਨੂੰ 14 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਚਾਰਜਸ਼ੀਟ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ। 2006. ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਉਹ ਸਾਲ 2004-05 ਅਤੇ 2005-06 ਦੌਰਾਨ I'SD-I'aridkot ਵਿਖੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਰਾਮ ਸਿੰਘ AG-I(D) ਅਤੇ ਲੀਲਾ ਧਰ AG-II (D) ਦੇ ਨਾਲ ਅਸਫਲ ਰਿਹਾ। 1396-82-242 ਕੁਇੰਟਲ ਚੌਲ ਗ੍ਰੇਡ-ਏ ਜਿਸ ਦੀ ਕੀਮਤ 11.59.363.00 ਰੁਪਏ ਹੈ, "ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦੀ ਮਿਲੀਭੁਗਤ ਨਾਲ ਪੂਰਨ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਡਿਊਟੀ ਪੂਰੀ ਸਮਰਪਣ" ਬਣਾਈ ਰੱਖੇ।

(3) 31 ਮਈ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, 2007 (ਅਨੁਕਸ਼ਾਨ PI) ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਲਗਾਏ ਗਏ ਦੋਸ਼ ਸਾਬਤ ਹੋਏ ਹਨ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ/ਇਤਰਾਜ਼ਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਬਦਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਅਥਾਰਟੀ, I st/2 ਨਵੰਬਰ ਦੇ ਇਪਗਨਡ ਆਰਡਰ ਰਾਹੀਂ / 2007 (ਅਨੁਲੱਗ P3) ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ 1.50.000.00 ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਹੋਰ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਤੱਕ ਉਕਤ ਪੋਸਟ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ-ਸਕੇਲ ਵਿੱਚ AG-I(D) ਦੇ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਵਿਭਾਗੀ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਅਪੀਲੀ ਅਥਾਰਟੀ ਨੇ 27 ਮਈ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। 2009 (ਅਨੁਲੱਗਸੂਤਰ P4)।

(4) ਪੀੜਤ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਅਦਾਲਤ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕੀਤੀ ਹੈ।

(5) ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤੀ ਦੀ ਉਮਰ ਪੂਰੀ ਹੋਣ 'ਤੇ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੇ ਭਾਵੇਂ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਦੋਸ਼ ਮੁਕਤੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਕ ਨਾਜ਼ੁਕ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਹਾਲਾਂਕਿ, ਘਰੇਲੂ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਆਏ ਤੱਥਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਰਿਟ ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਦਖਲ ਦੀ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਉਸ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ

RANJIT SINGH v. I C1 AND OT1IKRS 796
(Suryu Kant. J J

ਵਕੀਲ ਦੁਆਰਾ ਕੋਈ ਗੰਭੀਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੀ। ਤੱਥਾਂ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਕਰਨ ਲਈ.

(6) ਮੈਂ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਵਕੀਲ ਦੁਆਰਾ, ਹਾਲਾਂਕਿ, ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਤਾਕੀਦ ਕੀਤੀ ਕਿ ਅਪ੍ਰਵਾਨਿਤ ਹੁਕਮਾਂ (ਸ) ਨੇ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ 'ਤੇ ਤਿੰਨ ਜੁਰਮਾਨੇ ਲਗਾਏ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਵੱਡੇ ਅਤੇ ਨਾਬਾਲਗ ਕੁਦਰਤ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਨਿਯਮ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਜੁਰਮਾਨਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। 11c **ਭਾਰਤੀ ਸੰਘ ਅਤੇ ਐਨਆਰ** ਵਿੱਚ I lon'blc ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। **ਬਨਾਮ ਐਸਸੀ ਪਰਾਸ਼ਰ (1)** ਆਪਣੀ ਦਲੀਲ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਲਈ।

(7) ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ, ਜਵਾਬਦੇਹ-ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਵਕੀਲ, ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਹੋਏ 'ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਰਿਕਵਰੀ' ਹੋਰ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੇ ਨਾਲ 'ਦੂਹਰੇ ਖਤਰੇ' ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਡਿਪੂ ਮੈਨੇਜਰ, **ਏ.ਪੀ.ਐੱਸ.ਆਰ.ਟੀ. ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਬਨਾਮ ਐੱਨ. ਰਾਮੂਲੂ ਅਤੇ ਹੋਰ (2)**। I ਭਾਵ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ **SC ਪਰਾਸ਼ਰ ਦੇ** ਕੇਸ (ਸੁਪਰਾ) ਦੇ ਬਾਅਦ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਵਿੱਚ ਉਪਰੋਕਤ-ਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਲਾਰਡਸ਼ਿਪਾਂ ਦੁਆਰਾ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। I ਭਾਵ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੀ ਗ੍ਰੈਚੁਟੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵਸੂਲੀ ਯੋਗ ਰਕਮ ਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਐਡਜਸਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਿਹੀ ਕਟੌਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ **ਸਕੱਤਰ ONGC ਲਿਮਟਿਡ ਅਤੇ ਇੱਕ ਹੋਰ ਬਨਾਮ VU ਵਾਰੀਕਰ (3)** ਵਿੱਚ ਮਾਨਯੋਗ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

(8) ਮੈਂ ਕੁਝ ਲੰਬਾਈ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਲਈ ਸਿੱਖੇ ਹੋਏ ਸਲਾਹ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ. ਮੈਨੂੰ **ਐੱਨ. ਰਾਮੂਲੂ** ਅਤੇ **ਐਸ.ਸੀ ਪਰਾਸ਼ਰ** ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਦੋ ਫੈਸਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸਪੱਸ਼ਟ ਟਕਰਾਅ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ।

(9) ਆਈ.ਐਸ. **ਰਾਮੂਲੂ ਦੇ** (ਸੁਪਰਾ), ਦੋਸ਼ੀ ਡਰਾਈਵਰ 'ਤੇ ਕਾਹਲੀ ਅਤੇ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਨਾਲ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ 'ਤੇ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰੁਪਏ ਦੀ 'ਰਿਕਵਰੀ*' ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ 'ਹਟਾਉਣ' ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਬੱਸ ਨੂੰ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਲਈ 500 ਰੁ. ਦੋਸ਼ੀ ਡਰਾਈਵਰ ਨੇ ਇੱਕ ਉਦਯੋਗਿਕ ਵਿਵਾਦ ਖੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਲੇਬਰ ਕੋਰਟ ਨੇ ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਨੇ ਦੋਸ਼ੀ ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਜਾਣ 'ਤੇ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਨੇ ਇਹ ਸਿੱਟਾ ਕੱਢ ਕੇ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਹਟਾਉਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਦੁੱਗਣੀ ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਲੇਬਰ ਕੋਰਟ ਦੇ ਅਵਾਰਡ ਨੂੰ ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ 'ਤੇ ਆਈ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਸਿੰਗਲ ਜੱਜ ਦੁਆਰਾ ਸੰਸ਼ੋਧਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਦੋਸ਼ੀ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਸਿਰਫ 50% ਬੈਕਵੈਗਸ ਨਾਲ ਬਹਾਲ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਰਜਾਨੇ ਦੀ ਰਕਮ ਨੂੰ ਕੱਟਣ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਬਕਾਏ ਤੋਂ. ਇਲਜ਼ਾਮ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ

ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਦੋਸ਼ੀ ਡਰਾਈਵਰ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਚੁੱਕਿਆ

- (1) (2006)6 SCC 167
- (2) (1997) 11 SCC 319
- (3) (2005) 5 SCC 245

ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਮਾਮਲਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਸਿੱਖਿਅਤ ਸਿੰਗਲ ਜੱਜ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਨੂੰ ਸੋਧਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਮਾਣਯੋਗ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਬਾਰੀਕੀ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਕਿ:-

XXX XXX XXX XXX XXX

ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ, ਇਕੋ ਇਕ ਆਦੇਸ਼ ਜੋ ਬਚਿਆ ਸੀ ਉਹ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਭਰਪਾਈ ਸੀ (ਦੋਸ਼ੀ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਕਾਰਨ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੂੰ) ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ 8 (ਵਿਨਿਯਮਾਂ ਦੇ vt) ਦੇ ਤਹਿਤ ਜ਼ਰਮਾਨੇ ਵਜੋਂ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰੋ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਹਟਾਉਣਾ ਸੀ। ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ nt 0 ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ 8, ਹਾਲਾਂਕਿ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜ਼ਰਮਾਨਿਆਂ ਨੂੰ ਗਿਣਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਜਰਮਾਨੇ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਧਾਰਾ (5) ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੈ: "ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਜਾਂ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਕੇ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿੱਤੀ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਂ ਪੈਰੀ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਤੋਂ ਵਸੂਲੀ, ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਜ਼ਰਮਾਨੇ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, mav ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਜਾਂ ਉਲੰਘਣਾ ਦੇ ਉਸੇ ਕੰਮ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਇਹ ਧਾਰਾ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਰੈਗੂਲੀਅਨ (I)(v) ਦੇ ਤਹਿਤ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਨੂੰ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਭਰਪਾਈ ਦਾ ਜ਼ਰਮਾਨਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਜ਼ਰਮਾਨਾ ਲਗਾਉਣ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਰੋਕੇਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਇਹ ਸੋਚਣਾ ਗਲਤ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਸੀ. ਦੋਹਰੇ ਖਤਰੇ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਅਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਿੱਖਿਅਕ ਸਿੰਗਲ ਜੱਜ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੁਕਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਨਿਆਂਪੂਰਨ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਸੀ ਅਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਨੂੰ ਉਸ ਹੁਕਮ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। "

(ਜ਼ੋਰ ਲਾਗੂ)

XXX XXX XXX XXX XXX

(10) ਇਹ ਦੋਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੇਵਾ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਪੱਸ਼ਟ ਉਪਬੰਧ ਮੌਜੂਦ ਸੀ ਜੋ ਸਮਰੱਥ ਅਥਾਰਟੀ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਤੋਂ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਰਕਮ ਨੂੰ ਕਰਮਚਾਰੀ 'ਤੇ ਇੱਕ ਹੋਰ ਜੁਰਮਾਨਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਤੋਂ ਸੁਤੰਤਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੱਟਣ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ।

(11) ਐਸ.ਸੀ ਪਰਾਸ਼ਰ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ, ਦੋਸ਼ੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਸੀਆਰਪੀਈ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਡਿਪਟੀ ਕਮਾਂਡੈਂਟ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਚਾਰਜਸ਼ੀਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਸਨੇ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਜਿਪਸੀ ਦੀ ਅਣਅਧਿਕਾਰਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ: ਉਕਤ ਵਾਹਨ ਦਾ ਗੰਭੀਰ ਹਾਦਸਾ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਜਿਪਸੀ ਦਾ ਡਰਾਈਵਰ ਗੰਭੀਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਵੀ ਉਹ ਉੱਥੋਂ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਬੇਹੋਸ਼ੀ ਦੀ ਹਾਲਤ 'ਚ ਗੱਡੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਜ਼ਖਮੀ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਵੀ ਹਾਦਸੇ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੇਂਦਰੀ ਸਿਵਲ ਸੇਵਾਵਾਂ (ਆਚਾਰ) ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। 1964 ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਜੁਰਮਾਨਾ (i) ਸੀਨੀਆਰਤਾ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਸਮੇਤ 3 ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਦੇ ਸਕੇਲ ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਅਤੇ (iii) ਰੁਪਏ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ 25% ਦਾ ਜੁਰਮਾਨਾ। ਜਿਪਸੀ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਕਾਰਨ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ 74.341.89 ਰੁ. 18.585.47 ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਮੰਨਦੇ ਹੋਏ ਕਿ 'ਦੁਰਮਾਨੇ' 1964 ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਕੇ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਅਪਰਾਧੀ ਅਧਿਕਾਰੀ 'ਤੇ ਮਾਮੂਲੀ ਜੁਰਮਾਨਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ, ਆਈ ਲਾਈਟ ਕੋਰਟ ਨੇ ਅਪਰਾਧੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਸੀਨੀਆਰਤਾ ਉਸ ਦੇ ਜੂਨੀਅਰ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਬਹਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ। ਭਾਰਤੀ ਸੰਘ ਦੀ ਅਪੀਲ 'ਤੇ, ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਇਸ ਸਵਾਲ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕੀ 1964 ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਅਪਰਾਧੀ ਅਧਿਕਾਰੀ 'ਤੇ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਜੁਰਮਾਨਾ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਚ ਜਾਇਜ਼ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ?

(12) CCS 1964 ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਨਿਯਮ 11 ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ:-

ਜੁਰਮਾਨੇ

ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸਨੇ ਇੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਉੱਤੇ ਲਗਾਇਆ ਅਰਥਾਤ:

(1) ('ਯਕੀਨੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।

(ii) ਤਰੱਕੀ ਰੋਕਣਾ।

(ਉਸ ਦੀ ਅਣਗਹਿਲੀ ਜਾਂ ਹੁਕਮ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਹੋਏ ਵਿੱਤੀ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਪੂਰੇ ਜਾਂ ਕੁਝ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਉਸ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਤੋਂ ਰਿਕਵਰੀ ਕਰੋ:

(iii)fa) 3 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਾ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਸਮੇਂ-ਸਕੇਲ

ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੇਠਲੇ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਕਟੌਤੀ, ਸੰਚਤ ਪ੍ਰਭਾਵ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਅਤੇ
ਆਈਰਿਸ ਪੈਨਸ਼ਨ ਦੇ ਉਲਟ ਨਹੀਂ।

xxx xxx xxx

xxx xxx **xxx** xxx xxx

(psijddb siseqdiu^)

JJAAn/lpuopnrwooqlP^npJdu^

uo!J5nJo~dwioTfftpn<jllapMrMui7FM^^

p/op Suisodun ui uof/wpsunf /noppM pun A//o^o//i paw uoiuidoMioui
'OjqJoAop/ Apjop/nyAjDupdios/Q opj Joojop/ (n)(m) pun Qu) owin/o Aq
po^nx/ AUo so Aqnuod AOU/UI jo Aia/AAnd op/ tupt/M ouioo p/noAx
/nouiv Jo AAOOOOJ pun Ai/AO/UOU Jo MO/ 'sopr# SDD ^HU⁰ I / 'W'W
^Wfo **60** osnnp Jo SuwDfHu dtp u/p/i^ Apnuod JO/DUI n st /ooj/o
OAi/n/niuno ppM ຈັ້ງ Jo on/OMOupt Jo uo/pnpOA sooAop^
S/UOUI/D/SU/ Appuoui /onbo (uoo/pfyo) \$i ui AsdAr) zip oi ^nutop Jo
/UHOOO17 UO ^ CSA'KI \p ' 3 1 J^ lt£'tL Stf Jo ZUHJ of /UOUIUJOAOQ
dtp Aq poAAiioui MO / Dpi Jo %C? Jo AJO A OOM (f) P" & • A11.101 urn
Jo swo/ (^) TTooffjToA/Jtjfnpu^

Mupi Jo po/jod o joJod Jo o/oos-oup/ op/ jo mmtpuiui op/ oi uoponpM
(/); sop/nuod amp! ppM popi/fui uooq wp mopuodMA op/ Apnuod JO
/out puo Apnuod jouuu Jo luirti/nutn UD W juopuodMJ op/ uodn
/^osodup Apvuod opj.....

xxx xxx xxx xxx xxx

—: SMoyoj SB ppq omaidns

oiq.uojj cup utAoqupronpoxta.i [opry jopunXjpoyodind JOOIIIO
juanbuipp oqi uo posodwi , sonpund. jo ainiBU cup oi ooucuopj qp^w
(cp

,Aods/p Jo siuoiuoiop ojn/nJ op/ ^umod/sod Jo /oojjo opt Mnq /OU ///M
AO ///AX UOponpOA Op/ pO/AOd pOllS Jo Apdxo op/ uo a op / op < \ i
pun uoponpoj pons Jo poi.i od op/ Bui.mp ຈັ້ງ Jo S/UOUIOAOUI UJDO //IM
/unuos IUOUIUAAOAO() op/ /OU AO A op J opM 0/ SO SUOpjOA/p A
Op/All J p//Al pouod po/J/oodx it AO J ຈັ້ງ Jo o/nos -ouq/ op/ ui offn/s
AOMO/ 17 0/ uo/jonpoA '(»)(!!!) osnnp ui AoJ popiAo.id (/A)

66L

(('nn>yv, ਪ੍ਰਸੰਸਕ')
ਸਵਿਲੋਕਿਨਵਿਡਜ ਹੋਨੀਸਜੇਜੇਐਫਐਨਵੀਐਮ

(14) . ਮੈਂ ਇਸ ਤੱਥ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਦਾ ਕਦੇ ਵੀ ਦੋਸ਼ੀ ਅਧਿਕਾਰੀ 'ਤੇ 'ਮਾਮੂਲੀ ਜੁਰਮਾਨਾ' ਲਗਾਉਣ ਦਾ "ਇਰਾਦਾ" ਨਹੀਂ ਸੀ, ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੋਧਿਆ ਅਤੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ:

“ਉਸ ਨੇ, ਇਸ ਲਈ, ਉੱਚ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਸੋਧਣ ਵਿੱਚ

ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੱਥੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨੂੰ ਜੋ ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ ਉਹ ਸੰਚਤ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਾਲ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਤਨਖਾਹ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਸੀ ਅਤੇ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਜੇਕਰ ਉਸ ਦੇ ਕੇਸ ਨੂੰ ਉਕਤ ਮਿਆਦ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਵਿਚਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਭਾਵ ਲਈ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ■

"7' ਉਹ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਡੀਪੀਸੀ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਸੀਨੀਆਰਤਾ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ 7 ਅਪ੍ਰੈਲ 1987 ਨੂੰ ਹੋਈ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੇ ਤਤਕਾਲੀ ਜੂਨੀਅਰ ਨੂੰ ਸੈਕਿੰਡ-ਇਨ ਕਮਾਂਡ ਦੇ ਰੈਂਕ 'ਤੇ ਤਰੱਕੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਲਾਭ ਜੋ ਸੀਨੀਆਰਤਾ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਕਾਰਨ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ।

ਅਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਸੰਚਤ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੇ ਨਾਲ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਦੇ ਸਕੇਲ ਤੱਕ ਘਟਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। "

(15) ਜਿਵੇਂ ਕਿ CCS 1964 ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮ 11 ਤੋਂ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ " ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੁਆਰਾ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿੱਤੀ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਂ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਉਸ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਤੋਂ ਰਿਕਵਰੀ " ਨਿਰਧਾਰਤ ਜੁਰਮਾਨੇ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ (ਨਾਬਾਲਗ), ਐਨ. ਰਾਮੂਲੂ ਦੇ ਕੇਸ ਦੇ ਉਲਟ। (ਸੁਪਰਾ), ਜਿੱਥੇ ਨਿਯਮਾਂ ਨੇ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੁਆਰਾ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਭਰਪਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਰੱਥ ਬਣਾਇਆ ਹੈ "ਦੁਰਮਾਨੇ" ਤੋਂ ਆਜ਼ਾਦ ਜੋ ਕਿ ਸਾਬਤ ਹੋਏ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦੋਵੇਂ ਫੈਸਲੇ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਨਿਰਮਾਣ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹਨ। ਵਿਧਾਨਕ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਜੋ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦਾ ਖੰਡਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।

(16) ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਕੇਸ ਦਾ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ, ਇਹ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਵਿਵਾਦ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਐਫਸੀਆਈ (ਸਟਾਫ) ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨਜ਼, 1971 ਦੇ ਤਹਿਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ 54 ਇਸ ਦੇ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ

"54. ਜੁਰਮਾਨੇ।

ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ਨਿਯਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਅਤੇ ਅਜਿਹੀ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਪੱਖਪਾਤ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇੱਕ ਕਰਮਚਾਰੀ

ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਿਯਮ ਜਾਂ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਜਵਾਬਦੇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ (ਜੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਹੈ, ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਜੁਰਮਾਨੇ (ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ) ('ਸੰਗਠਨ) ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਰਮਚਾਰੀ 'ਤੇ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਮਾਮੂਲੀ ਜੁਰਮਾਨੇ:

(i) ('ਯਕੀਨੀ.

(ii) ਉਸਦੀ ਤਰੱਕੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ:

(ਹਾਇ) ਤੋਂ ਰਿਕਵਰੀ, ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿੱਤੀ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਂ ਕੁਝ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ। ਉਹ ('ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਜਾਂ ਉਲੰਪਣਾ ਜਾਂ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸੰਸਥਾ।

(iii)(a) ਸੰਚਤ ਪ੍ਰਭਾਵ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ 3 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਸਕੇਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੇਠਲੇ ਪੜਾਅ ਤੱਕ ਕਟੌਤੀ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ 'ਤੇ ਮਾੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਾ ਪਵੇ।

(v) ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਵਾਧੇ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ।

ਮੁੱਖ ਸਜ਼ਾਵਾਂ:

(vi) ਉਪਰੋਕਤ ਰੈਗੂਲੀਅਨ (iii)(a) ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਚਤ, ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਤ ਅਵਧੀ ਲਈ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਸਕੇਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੇਠਲੇ ਪੜਾਅ ਤੱਕ ਕਟੌਤੀ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕਿ ਕੀ ('ਸੰਗਠਨ ਦਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਤਨਖਾਹ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੇਗਾ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਕਟੌਤੀ ਦੀ ਮਿਆਦ ਅਤੇ ਕੀ ਅਜਿਹੀ ਮਿਆਦ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ 'ਤੇ, ਕਟੌਤੀ ਦਾ ਉਸਦੀ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਭਵਿੱਖੀ ਵਾਧੇ ਨੂੰ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੋਵੇਗਾ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

(vii) ਤਨਖਾਹ ਜਾਂ ਪੋਸਟ ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਸਮੇਂ-ਸਕੇਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕਟੌਤੀ ਜੋ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਜਾਂ ਪੋਸਟ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਸਕੇਲ ਵਿੱਚ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਰੁਕਾਵਟ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪੋਸਟ 'ਤੇ ਬਹਾਲ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਅਗਲੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਘਟਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਿਸ ਨਾਲ ('ਨਿਗਮ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਘਟਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸੀਨੀਅਰਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਬਹਾਲੀ 'ਤੇ ਤਨਖਾਹ.

(viii) ਲਾਜ਼ਮੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ:

(ix) ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਹਟਾਉਣਾ ਜੋ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਅਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਅਧੀਨ ਰੁਜ਼ਗਾਰ

- (ix) ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਬਰਖਾਸਤਗੀ ਜੋ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਭਵਿੱਖ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਅਯੋਗਤਾ ਹੋਵੇਗੀ। "

(17) ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ 54 ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਇਹਨਾਂ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ "ਦੁਰਮਾਨੇ"* ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਤੋਂ ਕੁਝ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਰੱਖਦੀ ਹੈ io (i) ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਪਾਸ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿਣ ਲਈ ਇੱਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਡਿਸਚਾਰਜ ਕਰਨ ਦੀ ਹੱਦ: (ii) ਇੱਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ: (iii) ਪ੍ਰੋਬੇਸ਼ਨ 'ਤੇ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਇੱਕ ਹੇਠਲੇ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿੱਚ ਬਰਖਾਸਤਗੀ ਜਾਂ ਵਾਪਸੀ: (iv) ਖਾਲੀ ਥਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਛਾਟੀ 'ਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ: (v) ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ: (vi) ਵਾਪਸੀ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਖਾਲੀ ਥਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਲਈ: ਅਤੇ (vii) ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਬਦਲੀ ਜਿਸ ਨੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸੰਸਥਾ ਤੋਂ ਉਧਾਰ ਲਿਆ ਹੈ।

(18) The ਬੇਦਖਲੀ ਧਾਰਾ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੁਆਰਾ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲਾ 'ਮਾਲਿਕ ਨੁਕਸਾਨ*' ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ 54 ਦੇ ਤਹਿਤ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜੁਰਮਾਨੇ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵਸੂਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਤੱਥ ਇਹ ਹੈ ਕਿ CCS ਨਿਯਮ, 1964 ਦੇ ਨਿਯਮ 11 ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ 54 ਆਰਕ ਪਾਰੀ ਮੈਟੀਰੀਆ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਜੁਰਮਾਨੇ ।

(19) ਐਨ. ਰਾਮੂਲੂ ਦੇ ਕੇਸ (ਸੁਪਰਾ) ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਰੇ ਗਏ ਉਪਬੰਧ ਦੀ SC ਪਰਾਸ਼ਰ ਦੇ ਕੇਸ (ਸੁਪਰਾ) ਵਿੱਚ ਮਿਲਾਏ ਗਏ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਮਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਤਤਕਾਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ SC ਪਰਾਸ਼ਰ ਦੇ ਕੇਸ (ਸੁਪਰਾ) ਵਿੱਚ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਨੇੜਤਾ ਹੈ। , ਬਾਅਦ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਅਨੁਪਾਤ ਨਿਰਣਾਇਕ ਫੀਲਡ ਨੂੰ ਫੜੀ ਰੱਖੇਗੀ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

(20) ਇਹ ਇੱਕ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਤੱਥ ਹੈ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ 'ਤੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਣਗੌਲੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਤਿੰਨ ਜੁਰਮਾਨੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ:-

- (1) ਉਸਦਾ ਰੈਕ ਮੈਨੇਜਰ (D) ਤੋਂ ਘਟਾ ਕੇ AG-1(D) ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ:
- (2) 1 ਭਾਵ ਉਸਦੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਤੱਕ AG-1(D) ਵਜੋਂ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਹੇਠਲੇ ਸਕੇਲ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ:
- (3) ਰੁਪਏ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਉਸ 'ਤੇ 1.50.000 ਰੁਪਏ ਵੀ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।

(21) 1971 ਦੇ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ ਦੇ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ 54 ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ 'ਤੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਜੁਰਮਾਨੇ 'ਵੱਡੇ*' ਅਤੇ 'ਮਾਮੂਲੀ*' ਜੁਰਮਾਨਿਆਂ ਦਾ ਸੁਮੇਲ ਹੈ। ਹੇਠਲੇ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ 1 ਲੀਜ਼ ਦੀ ਕਮੀ ਇੱਕ 'ਮੁੱਖ*' ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੈ (ਧਾਰਾ (ਵੀ) |): ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਮਾਂ ਪੈਮਾਨੇ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਹੇਠਲੇ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਇਸ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਕਰਨਾ ਕਿ ਉਹ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਤੱਕ ਵਾਧਾ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ, ਇੱਕ ਹੋਰ 'ਵੱਡੀ' ਸਜ਼ਾ ਹੈ (ਧਾਰਾ (v)) ; ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਸਹਿ-ਡਾਕਟਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੁਆਰਾ

X02

I.L.R. PUNJAB AND HARYANA

2011(1)

ਹੋਏ ਵਿੱਤੀ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਰਿਕਵਰੀ ਇੱਕ 'ਮਾਮੂਲੀ' ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੈ [ਧਾਰਾ (iii)।

(ਰਾਕੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਜੈਨ, ਜੇ.)

(22) ਐਸ.ਸੀ.ਪਰਾਸ਼ਰ ਦੇ ਕੇਸ (ਸੁਪਰਾ) ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਇਹ ਮੰਨਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੋਈ ਬਚਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਨੇ ਉਸੇ ਆਦੇਸ਼ ਦੁਆਰਾ ਪਟੀਸ਼ਨਰ 'ਤੇ 'ਵੱਡਾ' ਅਤੇ 'ਮਾਮੂਲੀ' ਦੋਵੇਂ ਜੁਰਮਾਨੇ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ 'ਤੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਦੋਸ਼ ਗੰਭੀਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਨਿਯਮਤ ਵਿਭਾਗੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਦਾ ਕਦੇ ਵੀ ਉਸ 'ਤੇ 'ਮਾਮੂਲੀ' ਜੁਰਮਾਨਾ ਲਗਾਉਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ।

(23) ਉਪਰੋਕਤ ਚਰਚਾ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ, ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ; ਰੁਪਏ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਦੇ ਮਾਮੂਲੀ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੀ ਹੱਦ ਤੱਕ ਸਜ਼ਾ ਦਾ ਹੁਕਮ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਤੋਂ 1,50,000 ਰੁਪਏ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਵੱਖ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਜਦੋਂ ਕਿ ਦੋ ਵੱਡੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਲਗਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅਪ੍ਰਵਾਨਿਤ ਹੁਕਮਾਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰੈਚੁਟੀ ਤੋਂ ਵਸੂਲੀ ਦੀ ਰਕਮ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕੱਟੀ ਜਾ ਚੁੱਕੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਸ ਨੂੰ ਵਸੂਲੀ ਹੋਈ ਰਕਮ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਉਕਤ ਰਕਮ 'ਤੇ 7% ਪ੍ਰਤੀ ਵਿਆਜ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੇਗਾ।

(24) ਰੁਪਏ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਦੇ ਮਾਮੂਲੀ ਜੁਰਮਾਨੇ ਤੋਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ 'ਤੇ ਲਗਾਏ ਗਏ 1,50,000 ਨੂੰ ਇਕ ਪਾਸੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਸਬੰਧਤ ਸਵਾਲ ਕਿ ਕੀ ਗ੍ਰੈਚੁਟੀ ਤੋਂ ਅਜਿਹੀ ਰਿਕਵਰੀ ਲਾਗੂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਵਿਚਾਰੇ ਜਾਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(25) ਅਨੁਸਾਰ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। **ਦਸਤੀ**

ਆਰ.ਐਨ.ਆਰ

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

